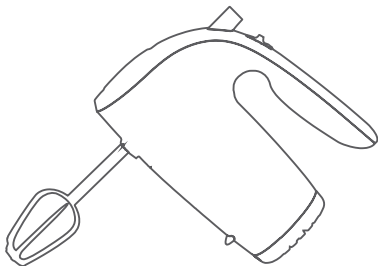




instruction manual
mode d'emploi
gebruiksaanwijzing
bedienungsanleitung
manuale utente
manual del uso
manual de utilizador

EN FR NL DE IT ES PT

batidora de varilla
batedeira
hand mixer
KMX 3606



SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not allow children to use the device without supervision.

PARTS DESCRIPTION

1. Control knob
2. Dough hook
3. Beater



AC220-240V, 50/60Hz, 200W

BEFORE THE FIRST USE

- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Never use the mixer for longer than 5 minute continuously, after this allow the mixer to cool down for 5 minutes.

USE

- Insert the beaters or dough hooks into place until they are locked.
- Plug in the appliance.
- Place the ingredients in an appropriate container. Depending on the quantity to be prepared.
- Plunge the beaters or hooks into the container and start the appliance by turning the control knob to the right.
- Turn the control knob to the right in position "1" till "5" see the attached mixing guide for some recommendations.
- The appliance is equipped with a turbo button, which allows your appliance to generate more power.
- When you have finished using it, reset the control knob to position "0".
- Unplug the appliance.
- Eject the beaters or dough hooks by pushing the eject button.
- Caution: After 5 minutes continuous use, allow 10 minutes rest before next use.

Mixing guide

- 1 This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter and potatoes.
- 2 Best speed to start liquid ingredients for mixing salad dressings.
- 3 For mixing cakes and quick breads.
- 4 For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
- 5 For beating eggs, cooked icings, whipping cream, etc.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SÉCURITÉ

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires, ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton de contrôle
2. Crochet à pâte
3. Batteur



AC220-240V, 50/60Hz, 200W

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veiller à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaîtra rapidement.
- N'utilisez jamais le mixer continuellement pendant plus d'5 minute, après cette durée, laissez refroidir le mixer pendant 5 minutes.

UTILISATION

- Insérez les batteurs ou les crochets à pâte jusqu'à leur verrouillage.
- Branchez l'appareil.
- Placez les ingrédients dans le conteneur approprié, en fonction de la quantité à préparer.
- Plongez les batteurs ou crochets dans le conteneur et démarrez l'appareil en tournant le bouton de contrôle vers la droite.
- Tournez le bouton de contrôle vers la droite de la position "1" à "5". Voir le guide de malaxage pour les recommandations.
- L'appareil est équipé d'un bouton turbo qui permet à l'appareil de générer plus de puissance.
- Lorsque vous avez fini de l'utiliser, repositionnez le bouton de contrôle sur la position "0".
- Débranchez l'appareil.
- Ejectez les batteurs ou crochets à pâte en appuyant sur le bouton d'éjection.
- Attention: Après 5 minutes d'utilisation en continu, laissez l'appareil se reposer 10 minutes avant la prochaine utilisation.

Guide de malaxage

- 1 Bonne vitesse pour démarrer avec des aliments en vrac ou secs, comme la farine, le beurre et les pommes de terre.
- 2 Meilleure vitesse pour démarrer avec les ingrédients liquides pour les sauces de salades.
- 3 Pour mélanger les gâteaux et pains rapides.
- 4 Pour battre le beurre et le sucre en crème, le sucre candi, les desserts, etc.
- 5 Pour battre les oeufs, glaçages cuisisés, crème battue, etc.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.
- Lavez les batteurs et les crochets à pâte dans l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement ces pièces. Seules ces pièces peuvent être lavées au lave-vaisselle.



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

VEILIGHEID

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de netstroom, alvorens de opzetstukken te verwisselen of de bewegende onderdelen te benaderen.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Snelheidsregelaar
2. Deeghaak
3. Garde



AC220-240V, 50/60Hz, 200W

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veegt u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Laat de mixer nooit langer dan 5 minuut continu draaien, en laat de mixer daarna altijd 5 minuten afkoelen.

GEBRUIK

Plaats de gardes en de deeghaken in het apparaat tot dat deze vergrendelt zijn.

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Doe de ingrediënten in een kom.
- Plaats de gardes of deeghaken in de kom en begin met mixen door de snelheidsregelaar naar rechts te schuiven.
- Schuif de snelheidsregelaar naar rechts om de gewenste stand te kiezen, zie de bijgevoegde mix tabel voor wat aanbevelingen.
- Dit model is uitgerust met een turbo knop, deze knop maakt het mogelijk om de mixer meer vermogen te laten genereren.
- Als u klaar ben met mixen zet u de snelheidsregelaar weer in de "0" positie.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de deeghaken of gardes uit de mixer door op de ontgrendeling knop te drukken.
- Let op: Zorg dat u de mixer 10 minuten laat afkoelen na een continu gebruik van 5 minuten.

MIXING TABEL

- 1 Dit is een goede startsnelheid voor droge voedingsmiddelen zoals meel en boter.
- 2 Snelheid voor vloeibare ingrediënten en voor het mengen van salade dressings.
- 3 Voor het mixen van cake en brood deeg.
- 4 Kloppen van boter en suiker en voor desserts.
- 5 Kloppen van eieren en slagroom.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.
- De kloppers en de deeghaken afwassen in een warm sopje. Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn tevens afwasmachine bestendig.



AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim ignorieren der sicherheitshinweise kann der hersteller nicht für schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das stromkabel beschädigt ist, muss es vom hersteller, kundendienst oder ähnlich qualifizierten personen ersetzt werden, um gefahren zu vermeiden.
- Bewegen sie das gerät niemals, indem sie am kabel ziehen, und achten sie darauf, dass das kabel nicht verwickelt wird.
- Das gerät muss auf einer ebenen, stabilen fläche platziert werden.
- Das gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am netz angeschlossen ist.
- Dieses gerät darf nur für haushaltszwecke, und für die anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um sich vor einem stromschlag zu schützen, tauchen sie das kabel, den stecker oder das gerät niemals in wasser oder eine andere flüssigkeit.
- Das gerät kann von kindern ab 8 jahren und personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten oder mangel an erfahrung und wissen benutzt werden, wenn sie unter beaufsichtigung oder anleitung hinsichtlich der sicheren anwendung des geräts stehen und die damit verbundenen gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem gerät spielen. Reinigungs- und wartungsarbeiten für benutzer dürfen nicht von kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Schalten sie das gerät aus und trennen es von der stromversorgung, bevor sie zubehörteile oder bewegliche teile austauschen.
- Das gerät immer von der stromversorgung trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor der reinigung.
- Kinder dürfen das gerät nicht ohne beaufsichtigung benutzen.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Regler
2. Knethaken
3. Quirl



AC220-240V, 50/60Hz, 200W

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Vor ersteinbetriebnahme des geräts alle abnehmbaren teile mit einem feuchten tuch reinigen. Niemals scheuermittel benutzen.
- Wenn das gerät zum ersten mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen sie für ausreichende lüftung. Dieser geruch hält nur kurze zeit an und verschwindet bald.
- Den mixer niemals länger als 5 minute durchgehend verwenden und danach 5 minuten abkühlen lassen.

ANWENDUNG

- Die quirle und knethaken einsetzen, bis sie einrasten.
- Das gerät einstecken.
- Die zutaten in einen geeigneten behälter legen, je nach der zuzubereitenden menge.
- Die quirle oder haken in den behälter tauchen und das gerät durch drehen des reglers nach rechts einschalten.
- Den regler nach rechts in position „1“ bis „5“ drehen, siehe beigelegte mixanleitung für empfehlungen.
- Das gerät ist mit einer turbotaste ausgestattet, wodurch das gerät mehr leistung erzeugen kann.
- Nach gebrauch den regler auf position „0“ zurückstellen.
- Netzstecker ziehen.
- Die quirle oder knethaken durch drücken der auswurf-taste auswerfen.
- Achtung: wenn das gerät 5 minuten durchgehend in betrieb war, lassen sie es vor der nächsten inbetriebnahme 10 minuten abkühlen.

Mixanleitung

- 1 Eine gute startgeschwindigkeit für große und trockene lebensmittel, wie z.B. Mehl, butter und kartoffeln.
- 2 Optimale startgeschwindigkeit für das mixen von flüssigen zutaten für salatdressings.
- 3 Zum mixen von kuchen und schnellen broten.
- 4 Zum schaumig schlagen von butter und zucker, zum verrühren von rohen bonbons, desserts, etc.
- 5 Zum schlagen von eiern, gekochten glasuren, schlagsahne, etc.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen sie das gerät mit einem feuchten tuch. Verwenden sie niemals scharfe oder scheuernde reiniger, topfreiniger oder stahlwolle, die das geräte beschädigen würden.
- Tauchen sie das gerät niemals in wasser oder andere flüssigkeiten. Das gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Rührbesen und knethaken in warmem seifenwasser abwaschen. Die teile gründlich spülen und trocknen. Nur diese teile sind spülmaschinenfest.



UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses gerät darf am ende seiner lebensdauer nicht im haussmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen sammelstelle für das recycling von elektrischen und elektronischen haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses symbol auf dem gerät, der bedienungsanweisung und der verpackung lenkt ihre aufmerksamkeit auf diesen wichtigen fakt. Das bei diesem gerät verwendete material kann recycled werden. Durch das recyceln gebrauchter haushaltsgeräte leisten sie einen wichtigen beitrag zum umweltschutz. Fragen sie ihre örtliche behörde nach informationen bezüglich einer sammelstelle.

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Manopola di controllo
2. Gancio a spirale
3. Battitore



AC220-240V, 50/60Hz, 200W

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Non utilizzare mai in modo continuativo il frullatore per un periodo superiore a 5 minuti; dopo questo lasso di tempo lasciar raffreddare il frullatore per 5 minuti.

UTILIZZO

- Attaccate l'apparecchio alla corrente.
- Mettete gli ingredienti nell'apposito contenitore, a seconda della quantità da preparare.
- Inserite i battitori o i ganci nel contenitore e accendete l'apparecchio girando verso destra la manopola di controllo.
- Girate la manopola di controllo verso destra sulla posizione "1" e fino alla "5", consultate la guida al mescolamento allegata per alcune raccomandazioni.
- L'apparecchio è dotato di un tasto turbo, che permette al vostro apparecchio di generare più potenza.
- Quando avete finito di utilizzarlo, riportate la manopola di controllo sulla posizione "0".
- Staccate l'apparecchio dalla corrente.
- Espellete i battitori o i ganci a spirale spingendo il tasto di espulsione.
- Attenzione: Dopo 10 minuti di utilizzo continuo, lasciate riposare l'apparecchio per 5 minuti prima del successivo utilizzo.

Guida al mescolamento

- 1 Questa è una buona velocità di partenza per cibi con fibra e cibi secchi come farina, burro e patate.
- 2 Miglior velocità per iniziare a preparare gli ingredienti liquidi per mescolare i condimenti dell'insalata.
- 3 Per mescolare dolci e pane a lievitazione veloce.
- 4 Per amalgamare burro e zucchero, battere dolci non cotti, dessert, ecc.
- 5 Per sbattere uova, glasse cotte, panna da montare, ecc.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressive e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altro liquido. Il dispositivo non è lavabile in lavastoviglie.
- Lavare i battitori e i ganci a spirale in acqua saponata calda. Risciacquare e asciugare accuratamente le parti. Solo queste parti sono lavabili in lavastoviglie.



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Mando de control
2. Gancho para amasar
3. Batidor



AC220-240V, 50/60Hz, 200W

ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. No utilice nunca productos abrasivos.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- No use nunca la batidora más de 5 minutos seguidos; pasado este tiempo deje enfriar la batidora durante 5 minutos.

USO

- Introduzca los batidores o los ganchos para amasar en su lugar hasta que queden fijos.
- Enchufe el aparato.
- Coloque los ingredientes en un recipiente apropiado. Según la cantidad que se vaya a preparar.
- Introduzca los batidores o los ganchos en el recipiente y encienda el aparato girando el mando de control hacia la derecha.
- Gire el mando de control hacia la derecha y elija de la posición "1" a la "5", consulte la guía de batir adjunta para ver las recomendaciones.
- El aparato está equipado con un botón de turbo, que permite obtener más potencia.
- Cuando acabe de utilizarlo, vuelva a colocar el mando de control en la posición "0".
- Desenchufe el aparato.
- Extraiga los batidores o ganchos para masa apretando el botón de eyección.
- Precaución: Después de 5 minutos de uso continuado, deje que el aparato descansa 10 minutos antes de volverlo a utilizar.

Guía para batir

- 1 Esta es una buena velocidad de inicio para alimentos secos o de gran volumen, como harina, mantequilla y patatas.
- 2 La mejor velocidad para comenzar a mezclar ingredientes líquidos como aliños para ensaladas.
- 3 Para mezclar ingredientes de pasteles y panes.
- 4 Para mezclar mantequilla y azúcar, batir dulces sin cocinar, postres, etc.
- 5 Para batir huevos, glaseado cocinado, montar nata, etc.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Lave los batidores y los ganchos para masa en agua jabonosa caliente. Enjuague y seque las piezas por completo. Solamente se pueden poner en el lavavajillas estas piezas.



NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Botão de controlo
2. Gancho para massa
3. Batedeira



AC220-240V, 50/60Hz, 200W

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Nunca utilize a batedeira durante mais do que um minuto de seguida. Após 5 minuto, permita que a batedeira arrefeça durante 5 minutos.

UTILIZAÇÃO

- Insira as batedeiras ou os ganchos para a massa até ficarem fixas.
- Ligue o aparelho.
- Coloque os ingredientes num recipiente adequado. Depende da quantidade a ser preparada.
- Mergulhe as batedeiras ou os ganchos no recipiente e ligue o aparelho rodando o botão de controlo para a direita.
- Rode o botão de controlo para a direita da posição "1" até à "5". Consulte o guia para mexer em anexo para algumas recomendações.
- O aparelho está equipado com um botão Turbo que permite que o seu aparelho gere mais energia.
- Quando terminar de utilizar, restabeleça o botão para a posição "0".
- Retire o cabo da tomada.
- Ejecte as batedeiras ou os ganchos para a massa pressionando o botão para ejectar.
- Cuidado: Após uma utilização contínua de 5 minutos, pare durante 10 minutos antes de utilizar novamente.

Guia para mexer

- 1 É um bom ponto para começar para massa e alimentos secos como farinha, manteiga e batatas.
- 2 A melhor velocidade para começar em alimentos líquidos para mexer molhos para saladas.
- 3 Para mexer bolos e pães rápidos.
- 4 Para deixar a manteiga e o açúcar em creme, batendo doces, sobremesas, etc. por cozinhar.
- 5 Para bater ovos, coberturas cozidas, claras em castelo, etc.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- Lave as batedeiras e os ganchos com água quente e detergente. Enxague e seque as peças totalmente. Só estas peças podem ser lavadas na máquina.

PT



ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.



kiwi-home.com



Exporter-Manufacturer

BMVA Elektronik San. Tic. ve A.Ş.
Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2
Kıraç-Esenyurt / İstanbul – TURKEY
(2.17) made in P.R.C.

Importer (Spain): Soler Hispania, S.L.
B-96947916 P.I. El Carrascot Avda Vimen
s/n L'Ollería CP:46850 Valencia / Spain



No utilice este aparato sin leer antes el manual.
Do not operate device without reading the manual.

**This device appropriate for regulations
according to Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE).**



**Producto manufacturado por una empresa
comprometida con la naturaleza.**
This product is produced in nature friendly
factory.



© 2015 BMVA. All rights reserved. Kiwi logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.